

Transatlanta 2001

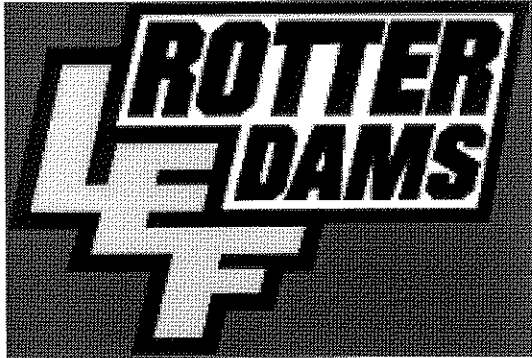
Inhoudsopgave	Inleiding	2
	1 Rotterdams Lef	3
	2 Transatlanta	4
	Bijlage	
	Medewerkers Transatlanta	9

Inleiding

Voor u ligt het verslag van het internationale samenwerkingsproject Transatlanta. Een samenwerking tussen Hal 4, Made in da Shade, het Onafhankelijk Toneel en the Youth Ensemble of Atlanta (YEA). Het was een druk en inspirerend project waar we met heel veel plezier op terug kijken.

In het eerste hoofdstuk lichten we kort toe wat Rotterdams Lef is en waar zij voor staat. In het tweede hoofdstuk gaan we in op Transatlanta, waarbij we de nadruk leggen op de samenwerking tussen Rotterdams Lef en the Youth Ensemble of Atlanta.

1 Rotterdams Lef



Inleiding

Rotterdams Lef is de jongerentheatergroep van Hal 4 en bestaat uit jongeren in de leeftijd van 18 tot 25 jaar. De groep is een combinatie van autodidact talent en professionele acteurs. Lef maakt confronterend, meeslepend theater waarin spel, dans, muziek, rap en zang met elkaar verweven zijn.

Doelgroep

De doelgroep zijn jongeren vanaf 14 jaar, die afkomstig zijn uit het onderwijs (voornamelijk VMBO/ BVE) maar ook uit het jongerenwerk, club- en buurthuizen en migrantenorganisaties.

Doelstelling

Het doel is jongeren in aanraking te brengen met theater dat uitgaat van de leefwereld van jongeren en gebruik maakt van de vele vormen en expressiemogelijkheden van de jongerencultuur.

Educatieve uitgangspunten

Bottom-up benadering

De producties van Rotterdams Lef worden ontwikkeld vanuit de belevingswereld van jongeren en de daarbij behorende muziek-, kleding-, leef- en dansstijlen. Dit vloeit als vanzelf voort uit de input van de dynamische en cultureel diverse spelersgroep.

De verschillende muziek-, dans en theaterstijlen worden bewust en doelmatig gebruikt om teksten, gevoelens en scènes optimaal over te kunnen brengen.

Peer-education

Het peer-education principe gaat ervan uit dat jongeren snel leren en dingen sneller aannemen van leeftijdsgenoten. Tijdens de workshops spel, rap, zang en dans wordt het jonge publiek begeleid door spelers die in leeftijd en belevingswereld dicht bij hen staan. De spelers nemen de rol van coach en stimulator aan, anders dan een docent in traditionele zin die een verhaal vertelt en zegt "hoe je het moet doen".

2 Transatlanta

Het samenwerkingsproject

Het internationale jongerentheaterproject Transatlanta vond van 12 juni tot en met 7 juli 2001 plaats in het O.T. Theater a/d Mullerpier in Rotterdam. Het was een gezamenlijk project van Made in da shade, Rotterdams Lef, Onafhankelijk Toneel en the Freddie Hendricks Youth Ensemble of Atlanta (YEA) in het kader van Rotterdam 2001, culturele hoofdstad van Europa. De vier gezelschappen in het project delen een interesse in en ervaring met het spelen van de dynamische, dansante en muzikale voorstellingen voor en door jongeren. Dit samenwerkingsverband moest leiden tot een uitwisseling van kennis, ervaring en methoden op het gebied van theater, dans, muziek en digitale media. De resultaten hiervan waren te zien in een reeks multidisciplinaire voorstellingen, presentaties en workshops, waarin beeldtaal de hoofdrol speelde.

De onderdelen

Het Transatlanta project bestond uit vier onderdelen:

1) Seven Sins. Acht spelers van Rotterdams Lef en acht spelers van YEA werden gemixt en gingen onder leiding van Freddie Hendricks en Jolanda Spoel drie weken aan de slag met het thema zeven hoofdzonden. Dit mondt uit in de voorstelling Seven Sins. Gezien het taalverschil werd er veel gewerkt met de disciplines dans, mime en zang.

2) Back to the Future. Ton Lutgerink (artistiek leider Onafhankelijk Toneel) gaf een workshop aan de spelers van YEA. Deze workshop was geënt op de periode na de Tweede

Wereldoorlog, in de Verenigde Staten en in Nederland. De workshop mondde uit in de presentatie Back to the future.

3) Diggydotcom. Deze voorstelling van Made in da Shade werd gespeeld samen met vier acteurs van YEA. Diggydotcom ging over de verleiding van de virtuele vrijheid. Het onderwerp van de voorstelling werd samen met Freddie Hendricks bedacht en werd gebaseerd op een concept van acteur Jeffrey Spalburg van Made in da Shade.

4) B.L.A.C.K. De Europese première van B.L.A.C.K., de voorstelling van YEA die in maart 2001 in Atlanta in première ging.

Aanleiding project

Naar aanleiding van het bezoek dat een Rotterdamse delegatie een aantal jaar geleden aan de Verenigde Staten en het Youth Ensemble of Atlanta had gebracht, ontstond bij Theater Zuidplein het idee om een internationaal samenwerkingsproject te organiseren tussen een aantal theatergroepen en het YEA. Nadat theater Zuidplein zich terugtrok, nam Hal 4 het initiatief over en vroeg zij het Onafhankelijk Toneel, Made in da Shade en YEA om samen met Rotterdams Lef het project Transatlanta verder vorm te geven.

Het YEA is voor deze samenwerking benaderd wegens haar werkwijze en vanwege het feit dat er al contacten bestonden met Rotterdams Lef, het O.T. en Made in da Shade. Hoewel Freddie Hendricks vanuit een andere sociale situatie en een andere artistieke omgeving theater maakt, is er toch een duidelijk raakvlak.





B.L.A.C.K.



Diggydotcom

Er wordt gewerkt met jongeren die niet logischerwijs met theater en de creatieve uitingen daarvan in aanraking komen. In Nederland zijn er momenteel een aantal groepen die theater maken onder het motto voor en door jongeren.

De samenwerking is ook een vervolg op een bezoek van Rotterdams Lef aan Aruba in 2000. De werkwijze van Rotterdams Lef is tamelijk recent en in ontwikkeling. Het is goed voor de ontwikkeling om geïnspireerd te raken door soortgelijke initiatieven in het buitenland.

De voorstelling Diggydotcom werd in dit project betrokken vanwege de samenwerking met YEA'ers er de verbondenheid die Hal 4 en Made in da Shade met elkaar voelen. Beide groepen willen dezelfde doelgroep bereiken. Hal 4 heeft een innige relatie opgebouwd met Made in da Shade. Met veel succes werden hun voorstellingen "Booyaka, Booyaka", "Voodoo" en "Red Dough" in Hal 4 uitgebracht. Made in da Shade beschouwt Rotterdams Lef een beetje als een aangenomen kind. Zij volgen de ontwikkeling nauwgezet. Een van de oud-leffers speelt en schrijft inmiddels bij Shade.

Het Onafhankelijk Toneel is betrokken wegens de samenwerking en workshops met YEA en wegens de werk- en presentatieruimten die het ter beschikking stelde.

In de onderstaande tekst beperken we ons tot de samenwerking tussen Rotterdams Lef en YEA.

De samenwerking tussen Rotterdams Lef en YEA

Naar aanleiding van het bezoek dat Freddie Hendricks aan Rotterdam had gebracht en de sterke wederzijdse interesse die er tussen Hal 4 en YEA was ontstaan, ontstond het idee voor een samenwerkingsproject. De samenwerking moest vorm krijgen in het project Transatlanta. Er werd veel heen en weer gefaxt en geëmaild. In januari 2001 bracht het artistiek team van Rotterdams Lef, bestaande uit Jolanda Spoel, Evan van der Most en Mark Walraven, ter voorbereiding van de samenwerking een bezoek aan Atlanta. Het leverde in artistieke zin een zeer bevredigend resultaat op en gaf (wederzijds) veel vertrouwen in het slagen van het samenwerkingsproject.

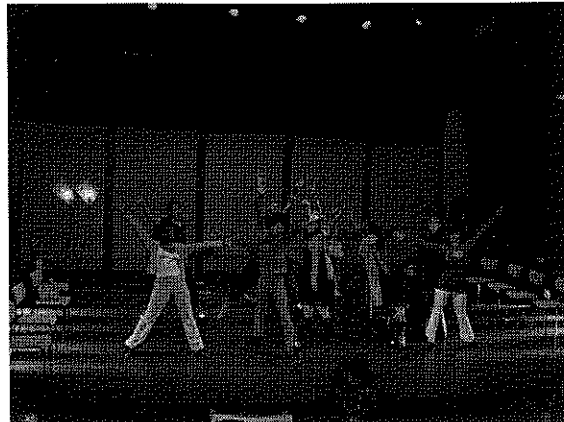
Artistieke uitgangspunten

Inhoud

Het uitgangspunt voor de samenwerking waren de min of meer universele en tijdloze 'Zeven hoofdzonden'. "De zestien mensen op het podium leven met elkaar in een ruimte. Alles verloopt harmonieus. Mensen verstaan elkaar zonder dat ze de taal spreken. Elke beweging is precies op elkaar afgestemd, elk gezang vindt haar voortzetting in een handeling. Het is een geoliede machine, een perpetuum mobilé. Maar dan gaat er iets mis. Iemand of iets is uit de maat. Vanaf dat moment neemt de voorstelling een geheel andere wending."



Rotterdams Lef



Repetitie Seven Sins

Vorm

Het project kende het karakter van een 'work in proces'. Er werd gewerkt vanuit een vooropgezet raamwerk. Freddie Hendricks, de regisseur en artistiek leider van YEA kwam een week voorafgaand aan het project naar Nederland om het project met de artistiek medewerkers van Rotterdams Lef in de steigers te zetten. De acht leden van Rotterdams Lef en de acht leden van YEA werden gemixt en beide regisseurs gaven het project vorm, begeleid door een dramaturg. Gezien het taalverschil werd er zoveel mogelijk in beeldtaal gewerkt. De nadruk lag op beweging, dans, mime en zang. Er werd veel in ensemblestijl gewerkt, zowel in koorzang als in spel. Humor in tekst en beweging ontbrak niet. Er werd naar een versmelting van stijlen gezocht: Hendricks werkte naast spel ook veel met zang, Spoel naast spel veel met beweging. De verschillende talen die de acteurs eigen zijn, waren ook een factor in het geheel.

Werkmethode

Het project had het karakter van een 'work in brochures'. Het besloeg een periode van drie weken met in de laatste week publieke presentaties. Genoemde uitgangspunten van de 'zeven hoofdzonden' werden op de vloer verder uitgewerkt. Freddie heeft meer ervaring met zang, Jolanda met dans. Beide regisseurs hebben ervaring met de werkmethode die bestaat uit het op de vloer associëren en het stimuleren daarvan, en inspelen op hetgeen de spelers aanbieden. Ook de spelers van beide groepen zijn dit gewend. Zo gingen de spelers van beide groepen direct aan het werk en werd in drie weken toegewerkt naar een presentatie.

Artistieke team

Regie Jolanda Spoel en Freddie Hendricks
Dramaturgie Mark Walraven
Décor/kostuum Isis Vaandrage
Lichtontwerp Aram Visser

Het leerproces

Het project was zowel voor de regisseurs als de acteurs een grote uitdaging en een belangrijk leerproces. Het was vooral een wederzijds leerproces door de verschillen in benadering; door de uitwisseling van stijlen; de verschillende achtergronden, invalshoeken en kwaliteiten van de makers en de spelers. De spelers van Lef zijn fysieker ingesteld, de YEA'ers meer op tekst en zang. De kleine training van Jolanda Spoel in Atlanta bij YEA in streetdance oogste veel bewondering en enthousiasme.

De productieperiode

De repetities voor het project Transatlanta konden plaatshebben in de ruimten van het Scapino Ballet. Deze ruimten waren zeer lux en mooi, met een gezamenlijke ruimte om te zitten en te vergaderen. Dit maakte dat de twee werkprocessen met elkaar konden integreren, en men elkaars ervaringen kon delen. Het project Transatlanta werd gespeeld in het O.T. Theater, omdat Hal 4 in verbouwing was. Dit maakte het project iets lastiger. Er moest zeer goed samengewerkt worden met partner O.T., om de neuzen dezelfde richting op te krijgen. Gelukkig was het contact met partner O.T. zodanig, dat ieder bereid was zijn of haar verantwoordelijkheid te nemen en zich in te zetten voor elkaar.



Spelers van Lef en YEA bij de repetitie van Seven Sins

**BODYLANGUAGE STYLE CROSSOVER TRY-TO-LEARN
LONGPLAY NEW IMAGE EXPLODING EXPRESSION**

TRANSATLANTA 2001

Locatie: O.T. Theater in de Markthal, St. Janskerk 5-6 Rotterdam	Wo 22 17h en 20 juni Diggidotcom Voorstelling van The Youth Ensemble of Atlanta over de verhoudingen van de zwarte wereld
Dater: 12 juli tot en met 19 juli 2001	Zat 23 juni en 30 juni Seven Sins en Back to the Future Presentaties van de Amerikaanse Youth Ensemble of Atlanta
Admission: gratis in de avond	Wo 04 07h en 07 juli B.L.A.C.K. (Better Left & Colored Kid) Voorstelling van The People's Human Rights Ensemble of Atlanta
Informatie: 010-...	

www.rotterdams-lef.nl www.shade.nl www.ot-rotterdam.nl

Samenwerking tussen de teams

Het project Transatlanta had door zijn omvang een groot aantal teams waarmee werd samen gewerkt. Extern is er gewerkt met het O.T. theater, Made in da Shade en Youth Ensemble of Atlanta. De coördinatie lag bij hoofdproducent Hal 4. De samenwerking tussen de externe partners liet zich vooral omschrijven door wederzijdse motivatie en enthousiasme. Het project was compact, het vond plaats in een korte periode. Het drukke schema en de aanwezigheid van 25 spelers en medewerkers van het YEA, maakte dat het een intensief project was. Uiteraard bracht dit een grote druk met zich mee, maar die kon goed worden ondervangen door het enthousiasme van de verschillende organisaties. Er moest veel gebeuren in een betrekkelijk korte periode. Naast de productie voor de presentaties, hadden we ook te maken met het verzorgen van het verblijf en de reis van het Youth Ensemble of Atlanta. Dit bracht een hoop extra werk met zich mee. Naast een inbraak en het missen van het vliegtuig, zijn er verder niet veel problemen geweest op dat gebied. Verder is er vooral hard gewerkt en veel geleerd van elkaar.

Intern is er samengewerkt met de productie-leider, het artistiek team en de communicatie-medewerker. Soms was het moeilijk om de verschillende teams op een lijn te houden, omdat niet alle teams vanuit dezelfde locatie werkten. De communicatie-medewerker werkte vanuit het kantoor van Hal 4, de andere teams werkten vooral in het O.T. Theater of de repetitieruimte.

Groepsproces

Het contact tussen de acteurs, technici en andere medewerkers verliep zeer goed. Doordat de meeste activiteiten binnen het project in dezelfde ruimte plaatsvonden, maakte dat het maken van contact zeer makkelijk. De Amerikaanse gasten voelden zich erg thuis in Nederland. Dit had zeker te maken met de contacten onderling. Er zijn nu veel plannen voor reisjes naar Atlanta.

Publiciteit

Alle premières vonden plaats in het O.T. theater. Er waren er drie binnen het project Transatlanta. De première van Diggidotcom, de premières van de presentaties Seven Sins en Back to the Future, en de Europese première van B.L.A.C.K.

De voorstellingen zijn op verschillende wijzen aangekondigd. Door middel van persberichten naar dag-, week- en maandbladen, radio, tv, agenda's en internetsites.

Er is een flyer ontwikkeld samen met een briefhoofd, er is uitgebreid aandacht besteed aan het project op de websites van de verschillende partners, er zijn gezamenlijke uitnodigingen gestuurd naar relaties. In het kader van de middagvoorstellingen is er een mailing gegaan naar het onderwijs en sociaal cultureel werk bestand van Hal 4.

Verder hebben de spelers van het YEA een promotieronde in de stad gemaakt, op koopavond en zaterdagmiddag, om de mensen met een lied enthousiast te maken voor de voorstellingen.



OVER DIGGYDOTCOM, BACK TO THE FUTURE EN MEER!

Van 12 tot 24 juni 2001 heeft O.T. Theater in Rotterdam de voorstelling 'Seven Sins' en 'Back to the Future' gespeeld. De voorstellingen zijn zeer succesvol geweest en hebben veel bezoekers getrokken. Het succes is vooral te danken aan de samenwerking met de Diggydotcom organisatie. Deze samenwerking heeft ervoor gezorgd dat de voorstellingen een groter publiek konden bereiken. Het succes van deze voorstellingen is een mooi voorbeeld van hoe samenwerking kan leiden tot succesvolle voorstellingen.

SEVEN SINS

De voorstelling 'Seven Sins' is een musical die zich afspeelt in de jaren 1950. Het verhaal gaat over een groep jongens die proberen om de liefde te krijgen van een meisje. De voorstelling is zeer succesvol geweest en heeft veel bezoekers getrokken. Het succes is vooral te danken aan de samenwerking met de Diggydotcom organisatie.

BACK TO THE FUTURE

De voorstelling 'Back to the Future' is een musical die zich afspeelt in de jaren 1950. Het verhaal gaat over een groep jongens die proberen om de liefde te krijgen van een meisje. De voorstelling is zeer succesvol geweest en heeft veel bezoekers getrokken. Het succes is vooral te danken aan de samenwerking met de Diggydotcom organisatie.

THE FUTURE

De voorstelling 'The Future' is een musical die zich afspeelt in de jaren 1950. Het verhaal gaat over een groep jongens die proberen om de liefde te krijgen van een meisje. De voorstelling is zeer succesvol geweest en heeft veel bezoekers getrokken. Het succes is vooral te danken aan de samenwerking met de Diggydotcom organisatie.

THE SEVEN SINS

De voorstelling 'The Seven Sins' is een musical die zich afspeelt in de jaren 1950. Het verhaal gaat over een groep jongens die proberen om de liefde te krijgen van een meisje. De voorstelling is zeer succesvol geweest en heeft veel bezoekers getrokken. Het succes is vooral te danken aan de samenwerking met de Diggydotcom organisatie.

THE SEVEN SINS

De voorstelling 'The Seven Sins' is een musical die zich afspeelt in de jaren 1950. Het verhaal gaat over een groep jongens die proberen om de liefde te krijgen van een meisje. De voorstelling is zeer succesvol geweest en heeft veel bezoekers getrokken. Het succes is vooral te danken aan de samenwerking met de Diggydotcom organisatie.

THE SEVEN SINS

De voorstelling 'The Seven Sins' is een musical die zich afspeelt in de jaren 1950. Het verhaal gaat over een groep jongens die proberen om de liefde te krijgen van een meisje. De voorstelling is zeer succesvol geweest en heeft veel bezoekers getrokken. Het succes is vooral te danken aan de samenwerking met de Diggydotcom organisatie.

Conclusies

De voorstelling

De voorstellingen zijn redelijk bezocht. Tijdens Transatlanta was het erg warm. Zeker in het O.T. theater was het soms slecht uit te houden. Toch heeft dit de meeste mensen niet kunnen weerhouden om te komen. Wat betreft de scholen was dit een lastige periode. Veel scholieren hadden al vrij in deze periode, waardoor leraren moeite hadden om ze te verzamelen voor de voorstellingen. Toch zijn er veel jongeren op de voorstelling afgekomen. Gelukkig hebben zij ook zonder de scholen hun weg weten te vinden naar het O.T. theater. Dit had waarschijnlijk te maken met de grote groep geïnteresseerden van de verschillende organisaties. Op de inhoud van de voorstellingen is zeer goed gereageerd. De presentaties 'Back to the Future' en 'Seven Sins' overstegen de status presentatie. Het had de waarde gekregen van een voorstelling. De samenwerking tussen het YEA en de Nederlandse gezelschappen vulde elkaar aan en maakte dat ieders niveau werd ontstegen.

De groep

De samenwerking tussen de acteurs is zeer goed verlopen. Van beide zijden, Rotterdams Lef en YEA, is erg veel van elkaar geleerd. Rotterdams Lef heeft met dit project een groeispurt gemaakt op het gebied van theater, dans en zang. Zang was eerder geen onderdeel bij de voorstellingen van Rotterdams Lef, maar na dit project is besloten om zang een duidelijk onderdeel te laten vormen van de komende voorstellingen. Ook wat betreft motivatie en discipline heeft de groep veel van YEA geleerd. Voor het YEA was deze samenwerking ook een ware ontdekking. De

vrijheid die de makers en de spelers van Lef hebben bij het schrijven, maken, spelen en ontwikkelen van de voorstelling vormt voor hen een enorme inspiratiebron.

Het artistiek team

De samenwerking met de verschillende partners is zeer goed verlopen. Jolanda Spoel en Freddie Hendricks vulden elkaar erg goed aan. Dat maakte het voor hen een zeer leerzame en onvergetelijke ervaring.

Bezoekersaantallen

In totaal hebben 1.450 bezoekers de presentaties en voorstellingen van Transatlanta bezocht.

Diggidotcom Totaal bezoekersaantal: 788

12-06-01	60	19-06-01	75
13-06-01	75	20-06-01	67
14-06-01	65	21-06-01	80
15-06-01	110	22-06-01	91
16-06-01	55	23-06-01	110

Seven Sins/ Back to the future

Totaal bezoekersaantal: 362

27-06-01	75
28-06-01	110
29-06-01	85
30-06-01	92

B.L.A.C.K Totaal bezoekersaantal: 300

27-06-01	55
28-06-01	67
29-06-01	98
30-06-01	80

Uit: Dimi, juni 2001

Bijlage

Medewerkers



Regie

Jolanda Spoel

Regieopleiding Toneelschool Utrecht. Werkzaam als programmeur van theater *Cosmic*, coördinator jongerentheater Utrechts Centrum voor de Kunsten, danser en choreograaf binnen de streetdance formatie D-Ultimate, actrice o.a. bij *Het Waterhuis* en in de hip hop musical *Rapido*, heeft als regisseur diverse jongerenvoorstellingen gemaakt voor o.a. Artisjok / 020, DOX, en Bijlmer Express, sinds november 1999 artistiek leider Rotterdams Lef.

Freddie Hendricks

In 1954 in Rome, Georgia geboren. Studeerde aan de Lincoln University Speech and Theatre Arts, werkte tot 1988 vooral als acteur en is daarna gaan regisseren. Door een regie op een school met jongeren is in 1990 het YEA ontstaan. Maakte daarbinnen zeven producties, waaronder Rhymns en Soweto, wat internationaal heeft getoerd. In '98 geeft hij workshops in Antwerpen, daarna reist hij door naar Rotterdam. Daar vindt de eerste kennismaking plaats met Hal 4. Zijn werk voor YEA doet hij nog altijd gratis, hij leeft van het lesgeven.

Script en dramaturgie

Mark Walraven

Schrijft scripts voor theater, TV en film: Onder andere Bombrush, Emily of het geheim van Huis Den Bosch, Lord of the Jungle, Ruis. Daarnaast is hij journalist(o.a. Roof, Theatermaker, dagkrant Holland Festival) en producent (o.a. Maximum City, Rapido).

Decor/ kostuums

Isis Vaandrage

Lichtontwerp

Aram Visser

Techniek

Ivo Boon
Babis Daoutis
Isa Karatas
Aram Visser

Spel

Camie Bongers
Sharon Bouman
Elcon Fleur
Melvin van Gennip
Mireille Hollaar
Eline Jansen
Maik Latina
Sara Lima
Ruben Solognier
Ulrich Tjon-A-Tsien
Spelers van YEA

Productie

Jennefer Verbeek

Verkoop

Paul Raterman

Publiciteit

Wieneke Verweij

Zakelijke leiding

Evan van der Most
Hans Blik

**Website**

Dianne Sterenberg
Marco Otto

Grafisch ontwerp en fotografie

Bas tiemes
Frank Hanswijk

Met dank aan

Ministerie van OCenW
Rotterdamse Kunststichting
Rotterdams 2001
Sociale en culturele zaken Gemeente
Rotterdam
Sport en recreatie Rotterdam
Werkstad